Vrtací nástroje do dřeva – spirálové hrotové vrtáky

Sada 5 ks spirálových vrtáků do dřeva se středicím hrotem 4–10 mm (4, 5, 6, 8, 10 mm)

Model: GE1222_G38100 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Pětidílná truhlářská a nábytkářská sada přesných spirálových vrtáků do dřeva GEKO G38100 (průměry 4, 5, 6, 8 a 10 mm) z uhlíkové nástrojové oceli s válcovou stopkou, ostrým středicím hrotem (Brad-Point) a dvěma obvodovými předřezávacími břity pro čisté kolíkování a vrtání masivu, překližky i lamina bez vyštípnutí hran.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G38100 (G38100)
Výrobce / značka	GEKO
Počet vrtáků v sadě	5 ks
Průměry vrtáků v sadě	Ø 4 mm | Ø 5 mm | Ø 6 mm | Ø 8 mm | Ø 10 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G38100 (G38100)
Výrobce / značka	GEKO
Počet vrtáků v sadě	5 ks
Průměry vrtáků v sadě	Ø 4 mm | Ø 5 mm | Ø 6 mm | Ø 8 mm | Ø 10 mm
Typické nábytkářské určení průměrů	4–5 mm: podpěrky polic a předvrtání konfirmátů | 6, 8, 10 mm: přesné otvory pro dřevěné bukové kolíky (týbly)!
Geometrie špičky	Tříhrotá truhlářská špička (Brad-Point / W-profil): středový vodicí hrot + 2 vnější předřezávací ostruhy
Upínací stopka	Válcová leštěná stopka (odpovídající průměru vrtáku 4–10 mm)
Materiál a provedení	Kalená uhlíková ocel s černěnou šroubovicí a broušenými stříbrnými vodicími fazetkami
Určené materiály	Měkké a tvrdé dřevo, laminovaná dřevotříska (LTD), MDF, překližka, laťovka a sololit
Zákaz použití do jiných materiálů	NEPOUŽÍVAT do kovu, zdiva ani betonu (tenké předřezávací ostruhy by se okamžitě zničily)!
Doporučené otáčky	4–6 mm: 1 800 – 2 800 min^{-1} | 8–10 mm: 1 200 – 2 000 min^{-1}
Režim vrtačky	Výhradně bezpříklepové rotační vrtání

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vrták do dřeva Ø 4 mm** – Pro předvrtávání vrutů do tvrdého dřeva a otvory nábytkového kování.
- **2. Vrták do dřeva Ø 5 mm** – Standardní nábytkářský průměr Systému 32 (podpěrky polic, eurovruty, konfirmáty).
- **3. Vrták do dřeva Ø 6 mm** – Pro menší dřevěné spojovací kolíky Ø 6 mm a průchozí otvory šroubů M6.
- **4. Vrták do dřeva Ø 8 mm** – Nejpoužívanější truhlářský rozměr pro bukové kolíky Ø 8 × 35/40 mm na lamino 18 mm!
- **5. Vrták do dřeva Ø 10 mm** – Pro silné konstrukční kolíky Ø 10 mm u postelí, židlí a masivních spárovek.
- **6. Ostrý středicí hrot** – Zapíchne se přesně do důlku kolíkovacího hrotu (značkovače) bez ujetí po tvrdých létech či laminátu.
- **7. Vnější předřezávací ostruhy (křidélka)** – Čistě obříznou papírovou/melaminovou fólii lamina dříve, než vnitřní břit vybere třísku!
- **8. Široká černěná šroubovice** – Spolehlivě vynáší dřevěné piliny ze slepých děr pro kolíky.
- **9. Broušené stříbrné fazetky** – Vedou vrták přesně v ose otvoru bez zvětšování průměru (kolík sedí těsně!).
- **10. Hladká válcová stopka** – Snadné upnutí i nasazení kroužkového hloubkového dorazu (6, 8, 10 mm) při kolíkování.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – POVINNÉ – ochrana očí před odletujícími dřevěnými pilinami.

Zákaz pletených rukavic u vrtačky – Prevence namotání rukavice na rotující sklíčidlo a vrták.

Upnutí obrobku svěrkami – Zejména drobné lišty vždy upněte ke stolu – nikdy je nedržte prsty těsně pod vrtaným místem!

Respirátor FFP2 při vrtání MDF a tvrdého dřeva – Jemný prach z MDF a dubu/buku dráždí dýchací cesty.

Pevná pracovní obuv – Bezpečnost práce v truhlárně.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že v dřevěném dílci nejsou skryté hřebíky, sponky ani vruty!
2. Zkontrolujte, že příklep vrtačky je VYPNUTÝ.
3. Při vrtání slepých děr pro kolíky do boku či plochy 18mm lamina si VŽDY nastavte hloubkový doraz (kroužkem nebo proužkem pásky na vrtáku), abyste středicím hrotem nepropíchli pohledovou stranu desky!
4. Upněte válcovou stopku souose do sklíčidla.
5. Při průchozím vrtání pohledového lamina podložte spodní stranu odřezkem desky a sevřete svěrkami.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zatlačte středicí špičku do označeného bodu ještě před roztočením, nadzvedněte ostruhy o 0,5 mm nad povrch, roztočte vrtačku na vyšší otáčky (cca 1 800 min^{-1}) a plynule kolmo zavrtejte – na laminu tak nevznikne jediný oštípek!
2. Při kolíkování slepých děr (hloubka 12–25 mm) v polovině hloubky vrták krátce povytáhněte, aby piliny vyletěly ven a neucpaly dno díry.
3. Nepřehřívejte špičku vrtáku dlouhým stáním na dně slepého otvoru (uhlíková ocel by se popustila a ztupila).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Před vytažením vrtáku z lamina udržujte mírné otáčky v přesné ose, abyste bokem vrtáku neodštípli okraj.
5. Po práci očistěte drážky od pryskyřice a lepidla.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci v čerstvém jehličnatém dřevě setřete z ostruh a šroubovice smůlu lihem a vrtáky lehce naolejujte.
Pravidelně	Chraňte jemné předřezávací ostruhy na špičce před nárazem o kovové nářadí v zásuvce.
Pravidelně	Skladujte v suchém prostředí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Propíchnutý puchýřek na lícové straně 18mm lamina při kolíkování	Zapomenutí na to, že středicí hrot přesahuje rovinu ostruh o cca 2–3 mm!	Hloubku slepé díry v 18mm desce měřte vždy OD ŠPIČKY STŘEDICÍHO HROTU (max. 13–14 mm), nikoliv od bočních křidélek!
Oštípaný melamin kolem vstupního otvoru	Nízké otáčky a prudké přiražení ostruh k desce	Zvyšte otáčky na 1 800–2 200 min^{-1} a nechte vnější ostruhy jemně prořízнout dekorační vrstvu před hlubším posuvem.
Pálení a černání dřeva v díře	Otupené ostruhy po nechtěném kontaktu s kovem nebo plná drážka pilin	Vynášejte častěji piliny; vrták poškozený o hřebík vyřaďte z čistého truhlářského vrtání.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Sada 5 ks spirálových vrtáků do dřeva se středicím hrotem 4–10 mm (4, 5, 6, 8, 10 mm)**
Typové označení / Model: **GE1222_G38100** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Sada 5 ks spirálových vrtáků do dřeva se středicím hrotem 4–10 mm (4, 5, 6, 8, 10 mm)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.